



主曆 2026 年 1 月 25 日(甲年)

常年期第三主日



神父片語

李志雄神父(耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「你們悔改吧！因為天國臨近了。」

(瑪竇福音 4:12-17)

親愛的兄弟姊妹們：

常年期第三主日，同時也是「天主聖言主日」。在今天的福音中，我們聽到耶穌公開傳教時所宣告的第一句話：「你們悔改吧！因為天國臨近了。」這句話不只是兩千年前對加里肋亞人民所說的話，今天，藉著天主的聖言，耶穌也正在對我們每一個人說話。

福音告訴我們，耶穌是在若翰被囚之後，來到加里肋亞宣講天國。那是一個充滿不安、壓迫與黑暗的時代。但正是在這樣的背景中，應驗了依撒意亞先知的話：「在黑暗中行走的百姓，看見了偉大的光。」天主的聖言不是只在順境中安慰人，更是在黑暗與困境中，為人點燃希望的光。今天的世界，或我們的家庭、內心，也可能有黑暗：迷惘、疲倦、罪惡、冷淡、失望……但天主的聖言告訴我們：光已經來到，而且就在我們中間。祂願意進入我們的日常、進入我們的生命黑暗中，為我們帶來光明與希望。

親愛的兄弟姊妹們：耶穌說：「你們悔改吧！天國臨近了。」悔改不只是感到後悔，更是轉身、改變方向，重新回到天主那裡。悔改意味著：從只以自己為中心，轉向天主；從冷漠，轉向愛；從習慣罪惡，轉向信任天主的恩寵。而這一切的起點，常常就是聆聽天主的聖言。聖言像一面鏡子，讓我們看清自己的生命；也像一條路，指引我們該如何走下去。天主不是遙不可及的，祂就在我們的生活中。當我們打開心，聆聽並實踐天主的聖言，天國就在我們的家庭中、工作中、人際關係中開始成長。

親愛的兄弟姊妹們：在這個天主聖言主日，讓我們再次提醒自己：聖言不是只在彌撒中聽一聽，而是要進入我們每天的生活。聖言不是用來評斷別人，而是先改變我們自己。聖言帶來悔改，也帶來希望。讓我們祈求天主的恩寵，使我們



Sunday, 25th January, 2026 (Year A)

Third Sunday in Ordinary Time

成為一個愛慕聖言、活出聖言的教友，好讓世人
藉著我們的生命，看見天國真的已經臨近了。
願天主慈愛常與我們同在！

李志雄神父 CSJB

“Repent, for the kingdom of heaven is at hand”

Dear brothers and sisters in Christ,

the Third Sunday of Ordinary Time is the Sunday of the Word of God. In today's Gospel, we hear Jesus' first public proclamation by saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." This isn't only a words spoken for a group of Galileans 200 years ago, it is spoken to each one of us today. We learn from the Gospel that Jesus came to proclaim the kingdom of God after the imprisonment of John the Baptist. This was a time of darkness and fear. But it was at a time like this that the words of the Prophet of Isaiah was fulfilled, "the people were walking in darkness and saw a great light". The Word of God doesn't only bring people peace at a time of trouble, but is the light of hope in the darkness. Today's world is filled with the darkness of despair, sin, indifference, fatigue and disappointment. But today's reading reminds us that the light is here and is among us. God willingly enter into our ordinary lives and brings to us light and hope.

Dear brothers and sisters in Christ, Jesus says: "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." Repentance should not be a last resort, and should not be an act of desperation, rather it should be constant - we should always turn back to God to receive his merciful love. Repentance is a reorientation of our hearts, transforming indifference to love, transforming sinful habits to absolute trust in God. The starting point of our conversion is to frequently listen to the Word of God. God's words is like a mirror, allowing us to see ourselves more clearly. It is also like a path that leads us towards him. God isn't an intangible force, he is present to us. When we open our hearts to listen and live our God's words, the kingdom of God will be present in our family in our workplace and in all our relationships.

...To be continued on p. 3

堂區司鐸

李志雄 神父(主任司鐸)

張世協 神父(助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午四時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

天主教聖方濟堂
華人教務中心

病人傅油彌撒及 年廿七迎春長者宴

2026年2月14日(星期六) 年廿七

上午11時 病人傅油彌撒

Feb 14, 2026 at 11:00am Anointing of the Sick Mass

病人傅油彌撒後隨即舉行《年廿七迎春長者宴》，
歡迎教友陪同長者一同出席。

費用每位 \$15, 70 歲或以上長者費用全免。

有意參加者請於主日彌撒後，到堂區活動中心(PLC)登記。
如長者需要接送，請於登記時提供接送地址，堂區會作出安排。

Mass followed by luncheon at the Parish Life Centre (PLC). You are invited to accompany your senior family members. Tickets are \$15 per person. Seniors over 70 years old are free of charge. Please register at the PLC after Sunday Masses. For seniors who need to be picked up, please provide the address when registering. The Parish will make arrangements for the pickup.

如有意於當天協助接送長者的兄弟姊妹，
或查詢長者宴詳情，請聯絡：

Volunteers willing to offer senior pick up service on the day of or other inquire regarding the luncheon, please contact:

Vivian Chan 604-992-0636

Louie Lui 604-318-2668

天主教聖方濟堂：
家庭牧民 (Family Ministry) &
聖母軍 (Legion of Mary)

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5



平日感恩祭意向

Intentions For Daily Eucharist

| 日期 Date | 意向 Intention | 奉獻者 Offered by |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------|
| 主日 Sunday 1月 25 日 | 為全體信友 求平安, 健康 | 本堂神父們 Mildred Law |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 追悼 Terisina Ho | Katherine Leung |
| | 追悼 黃培文 | 妻子 Christina Wong |
| | 追悼 Ha Shing Cho | Teresa Au Yeung |
| | 追悼 施姚杏 | 家人 |
| 星期一 Monday 1月 26 日 | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 追悼 母親 詹瑞英 | 王美貞及家人 |
| | 追悼 張樹全 | Seto Family |
| 星期二 Tuesday 1月 27 日 | 追悼 Joseph Teng (Chong Tai) | Katy Teng |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 追悼 Joseph Teng (Chong Tai) | Katy Teng |
| 星期三 Wednesday 1月 28 日 | 追悼 John 譚醒雄 | Salina Chow |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 為健康求恩 | 李兆華 |
| 星期四 Thursday 1月 29 日 | 追悼 Joseph Teng (Chong Tai) | Katy Teng |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 為健康求恩 | Joseph Chung |
| 星期五 Friday 1月 30 日 | 追悼 Joseph Teng (Chong Tai) | Katy Teng |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 為福傳粵曲組各組員謝恩 | 福傳粵曲組 |
| 星期六 Saturday 1月 31 日 | 追悼 Joseph Teng (Chong Tai) | Katy Teng |
| | 追悼 Ada Wong, Ivan Chik | Wong Lut Bong |
| | 追悼 Ada Wong & Ivan Chik | Alice & Joseph |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| 星期六 Saturday 1月 31 日 | 為 Stephen & Ivy Lee 健康求恩 | Janice Ip |
| | 求恩 | 高华金 |
| | 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 | Janice Ip & Family |
| | 追悼 Mary 吳敍行 | 朱方明, 朱佳嘉 |

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：

604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

If you are interested in RCIA, please contact their coordinator via email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

如您對成人慕道班感興趣，請以以下電郵與其負責人聯繫： rcia.sfx@gmail.com

.....Continued from page 1.....

SFX's NEWS • 堂區通訊 • 3

Dear brothers and sisters in Christ, on the Sunday of the Word of God, let us remind ourselves that we don't only listen to God's words at mass once a week but it is something we put into action in our daily lives. We do not use God's words to judge others, but rather to transform our own hearts. The word of God brings us repentance and hope. Let us pray for God's grace so that we can be a Christian community that loves God's words and lives God's words. May the world see that the kingdom of God is at hand through our lives.

May the peace of God be with you always.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

Feb. 7-8, 2026

Saturday Morning to Sunday Afternoon

SEMINARY OF
CHRIST THE KING
VOCATION LIVE-IN

HIGH SCHOOL
Grades 7-11



TO SERVE IS TO REIGN

Are You Interested...
in the priesthood or the life
of a religious brother, and
want to see for yourself what
seminary life is like? Come
and see!

Spend Two Days...
at the Seminary and
become acquainted with
other young men who
have the priestly or reli-
gious vocation in mind.

Arrive...
any time Saturday
morning, prefera-
bly between 8:00-
9:00 am.

Bring...
a sleeping bag, school
clothes, and some old
clothes for sports, a
towel, etc.

PLANNING TO ATTEND:

SCAN THE QR CODE TO REGISTER
OR SEND AN EMAIL FOR A LINK
TO THE APPLICATION FORM:
RECTOR.MINORS@SCK.CA



SCAN THE QR
CODE TO
CHECK OUT A
VIDEO ON THE
SEMINARY



The High School Live-In will include interaction with priests, brothers and seminarians, daily Mass and prayer, recreational activities, sports, and some reflective reading.

The suggested fee is \$40

FUTURE LIVE-IN: July 4-5, 2026



Vocation Live-in
Seminary of Christ the King
PO Box 3310
Mission, BC V2V 4J5



Phone: 604 826 8715
Fax: 604 826 8725



Rector: Fr. Anthony Nguyen, osb
Email: rector.minors@sck.ca
www.sck.ca

二零二六年教宗一月份的祈禱意向

祈求天主聖言引領我們的祈禱生活

願天主聖言滋養我們的生活，成為我們團體的希望之源，
並幫助我們建立一個更具手足情誼和傳教精神的教會。

Pope's prayer Intention for January 2026

For prayer with the Word of God

Let us pray that praying with the Word of God be nourishment
for our lives and a source of hope in our communities, helping
us to build a more fraternal and missionary Church.



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 聖方濟堂八年牧民計劃：

天主教聖方濟堂正式推動「八年牧民計劃（2025–2033）」，期望在祈禱、培育、共融與福傳中，陪伴教友穩步前行，在基督內不斷更新。

為堂區成立 100 週年作準備應從自身開始，李神父為教友預備了八年牧民計劃的第一個步驟的資料，彌撒後請大家在聖堂門口領取一份中文版或英文版的八年牧民計劃之「從自己開始的信仰更新之路」。李神父誠邀並鼓勵堂區善會及小組積極參與及支持此牧民計劃的推行。敬請各位負責人將《堂區八年牧民計劃之「從自己開始的信仰更新之路」》轉發予各成員，並安排時間一同閱讀、分享及反思其內容。謝謝。

* 2 月 2 日(星期一) 獻主節（慶祝全球修道者奉獻日）

上午 9 時：中文彌撒

晚上 7 時 30 分：中文彌撒及為獻身生活聖召祈禱

晚上彌撒將以祝聖蠟燭和遊行開始，我們誠意邀請教友攜帶蠟燭一同參與祝聖儀式和遊行。

* 2 月 14 日(星期六) 病人傅油彌撒及年廿七迎春長者宴

李神父將於 2 月 14 日（星期六）上午 11 時為 60 歲以上長者及病弱者舉行病人傅油彌撒，在彌撒中施放傅油聖事。10 時 30 分開始頌唸玫瑰經。

彌撒後於堂區活動中心(PLC)舉行年廿七迎春長者宴，歡迎教友帶同長者一同出席，費用每位\$15，70 歲或以上的長者費用全免。如欲參與者請於主日彌撒後到堂區活動中心(PLC)登記。若長者需要接送，請於登記時提供接送地址，堂區會作出安排。

另外，此次活動需要義工在當天幫忙接送長者。如有意為長者服務的兄弟姊妹或查詢長者宴詳情，請聯絡：Vivian Chan 604-992-0636 或

Louie Lui 604-318-2668

* SFX Parish 8-Year Pastoral Plan:

St. Francis Parish has officially launched the Eight-Year Pastoral Plan (2025–2033), with the hope that, through prayer, formation, communion, and evangelization, we may accompany our parishioners as they move forward steadily and be continually renewed in Christ.

In preparation for the 100th anniversary of our parish, we are invited to begin this journey with personal renewal. Father Ly has prepared materials for the first step of the Eight-Year Pastoral Plan. After Mass, please pick up a copy of the Chinese or English version of the Eight-Year Pastoral Plan resource entitled "A Journey of Faith Renewal Beginning with Oneself" at the church entrance.

Father Ly sincerely invites and encourages all parish sodalities, ministries, and small groups to actively participate in and support the implementation of this pastoral plan. Leaders are kindly asked to forward "A Journey of Faith Renewal Beginning with Oneself" to all members, and to arrange time to read, share, and reflect on the contents together.

Thank you for your cooperation and support.

* February 2 (Monday) Presentation of the Lord – (World Day of Prayer for Consecrated Life.)

9:00 AM: Chinese Mass

7:30 PM: Chinese Mass, prayers for consecrated life

The evening Mass will commence with the blessing of candles and procession. We sincerely invite parishioners to bring candles and join us for this celebration.

* February 14 (Sat) Anointing of the sick Mass and Senior Luncheon

There will be a special mass with Anointing of the sick celebrated by Fr. Ly. The date will be Saturday, February 14 at 11:00 am. All parishioners over 60 years of age and those with needs are welcomed. 10:30 am will start to recite the Rosary. It will be followed by a luncheon at Parish Life Centre (PLC). You are welcome to take your senior family members to attend. The fee is \$15 per person. Seniors over 70 years are free of charge. Those who like to attend, please register at the PLC after Sunday Masses. For seniors who need to be picked up, please provide the address when registering. The parish will make arrangements for the pick up.

In addition, the parish needs volunteers to help pick up and drop off the seniors on the day. If you are willing to serve the seniors or inquire about the details of the Senior Luncheon.

Please contact: Vivian Chan 604-992-0636,

Louie Lui 604-318-2668

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息，雙語為佳，並於每星期四晚上八時截稿，如欲刊登照片或圖片，請於星期三晚上八時投稿，
稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利，不得異議。

請注意：非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中，請預先發電郵提交申請：parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com，經本堂神父批核後，堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

* 2月6日 首瞻禮六（每月第一個星期五）

特別恭敬耶穌聖心及明供聖體

晚上 7:30 中文彌撒恭敬耶穌聖心，彌撒後朝拜聖體到 9 時。

* 2月7日至8日基督君王神學修院 (Seminary of Christ the King) 聖召體驗住宿週末

2月7日至8日在卑詩省 Mission 的基督君王修院 (Seminary of Christ the King) 舉行聖召體驗住宿週末。歡迎計劃於未來幾年內考慮進入修院的青年男女報名參加。欲了解更多詳情，

請致電 604-826-8715。電郵: rector.minors@sck.ca

* 聖方濟中文學校

招聘 2026 – 2027 學年度中文老師

聖方濟中文學校現誠聘 2026 – 2027 學年度中文老師，歡迎對中文教育及兒童教育充滿熱誠的人士申請。

應聘條件：

- 喜歡小朋友，具愛心與耐心
- 虛心受教，願意學習及配合教學安排
- 持有有效工作簽證
- 國語流利，能以英文或廣東話輔助教學
- 由即日起至五月期間，能到校觀摩中文課 12 次

工作時間：

- 任期：2026 – 2027 學年度
(2026 年 9 月至 2027 年 6 月)
- 每週一、二、四、五：3:45 PM – 5:00 PM
- 每週三：2:45 PM – 5:00 PM

查詢及申請：

如有興趣，請盡快聯絡 Sister Mary @ 604-356-7605

* 聖堂插花組誠意招募志願者

現誠邀有插花經驗的弟兄姊妹，加入聖堂插花組，每週五上午奉獻約 2 – 3 小時，一同為聖堂準備鮮花，以美麗的花藝光榮天主。服務內容包括：

- ✿ 購買鮮花
- ✿ 插聖堂鮮花
- ✿ 清理舊花及搬運花盆

您的雙手，能讓聖堂更溫馨、讓祈禱更美好。有意參與者，請聯絡 Florence Cheng ☎ 604-649-2829

感謝您以行動回應召叫，無私奉獻！

* K of C Membership card distribution on February 8th

Knights of Columbus membership cards will be distributed in the PLC on Sunday, February 8th after the morning masses.

* Feb 6th First Friday Devotion to the Sacred Heart of Jesus and Eucharistic Adoration

7:30 pm Chinese Mass and Eucharistic Adoration until 9:00 pm.

* Feb 7th to 8th Vocation Live-In at Seminary of Christ the King

A Vocation Live-In Weekend will be held on February 7–8 at the Seminary of Christ the King in Mission, BC. Young men who are considering entering the Seminary within the next few years are warmly invited to attend.

For information: 604-826-8975, Email: rector.minors@sck.ca

* St. Francis Xavier Chinese School

Recruitment: Chinese Language Teachers for the 2026–2027 Academic Year

St. Francis Xavier Chinese School is currently seeking Chinese Language Teachers for the 2026–2027 academic year. We welcome applications from individuals who are passionate about Chinese language education and working with children.

Qualifications:

- Enjoy working with children; caring and patient
- Open to guidance; willing to learn and follow teaching arrangements
- Hold a valid work permit
- Fluent in Mandarin; able to assist instruction in English or Cantonese
- Available to observe 12 Chinese language classes at the school from now until May

Work Schedule:

- Term: 2026–2027 academic year
(September 2026 – June 2027)
- Mondays, Tuesdays, Thursdays, Fridays: 3:45PM – 5:00PM
- Wednesdays: 2:45 PM – 5:00 PM

Enquiries & Applications:

If interested, please contact Sister Mary as soon as possible at 604-356-7605.

* Parish Flower Arrangement Ministry – Volunteers Needed

We warmly invite brothers and sisters with experience in flower arrangement to join our Parish Flower Arrangement Ministry. Volunteers are asked to serve 2–3 hours every Friday morning, assisting with:

- ✿ Purchasing flowers
- ✿ Arranging flowers for the church
- ✿ Carrying flower pots around the church and cleaning up old flowers.

Your service will help beautify our parish and support our community's prayer life. If you are interested, please contact: Florence Cheng ☎ 604-649-2829

Thank you for your generous spirit and loving service!

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor,

the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

一月廿八日：聖多瑪斯聖師 (St. Thomas Aquinas)



聖教會最偉大的神學家中，首推聖多瑪斯亞奎那。聖多瑪斯出身意大利望族，生於一二二五年（一說一二二七年），兄弟四人，聖人排行最小，姐妹人數不詳。聖人幼時，有一次曾與姐姐同在室內，風雨交作，姐姐被雷電擊斃，但聖人卻安然無恙，所以後來的人們要求免除雷擊的意外，就多求聖人轉禱。

聖人五歲時，被送入喀卒諾山修院，接受啟蒙教育，該修院由本篤會會士主辦。年齡稍長，轉入那不勒斯大學修讀文學。那不勒斯有一座多明我會修院。聖多瑪斯常到這個修院聖堂念經祈禱，並和院內會士交往。他對多明我會的生活，非常嚮往，很想加入該會修道。此時聖人年僅十六歲，院長叮囑他再等待數年，再三考慮。三年後，聖人初衷不變，堅決要求棄俗修道。就在十九歲那年，加入了多明我會。

他的兄弟不願他加入多明我會，就在路上用武力把他劫走，軟禁堡壘中。多瑪斯在軟禁期中，研究神學家伯多祿龍伯的著作，還潛心研究聖經。他的兄弟威迫利誘，無法動搖他的意志，竟設法唆使妓女到多瑪斯室中，用美色誘惑他。多瑪斯大怒，赤手從爐中取出燃燒的炭，將娼妓驅逐。自此，上主賜他終身不再受肉情誘惑的特恩，酬報他守身如玉的英豪精神。兩年後，家人見多瑪斯志不可屈，就釋放他重返修院。

聖多瑪斯重入修院後，在聖大亞伯爾門下修讀神學，同學們都德行傑出，博學多才。多瑪斯秉性沉默寡言，又生得身體魁梧，同學於是賜以「啞牛」綽號。一位熱心的同學見他外表笨拙，就自願替他補習。多瑪斯天性謙虛，欣然接受，每遇疑難字句，這位同學無法解釋，多瑪斯反倒替他講解，頭頭是道。不久，全班同學對多瑪斯漸加注意，私下將多瑪斯的筆記交給老師聖阿爾伯。聖阿爾伯讀後異常欽佩，相信多瑪斯不是平凡之人。第二天，就叫多瑪斯來面試。考完後，對眾學生說：「你們稱多瑪斯為『啞牛』，將來這位『啞牛』的叫聲，將震動普世。」但多瑪斯的聖德，比他的才學更為卓越。他日夜祈禱，與上主密契神締。

多瑪斯才學淵博，名震全歐，受聘為巴黎大學講師，聲譽廣揚，一時無反。就在這一段時期，他寫了有名的《答外教人》一書。這時多瑪斯已成為國際神哲學界的權威，曾奉召往意大利向教廷著名學者講學。大約在一二六六年，他著手編寫士林哲學中最偉大的不朽名著《神學大全》。

一二六九年，多瑪斯重返巴黎。此時巴黎大學各學者對聖體聖事中存留的是麵餅的「依體」，還是麵餅的「外形」這一問題，爭說不休。大家一致決定公請聖人解答。聖人熱心祈禱後，奮筆寫成「論聖體聖事」的論文一篇。在公開發表前，他先將文稿放在祭台上，供列於聖體前。吾主耶穌為了表示他對聖人的論著的讚賞，就顯現給多瑪斯，對他說：「你對於我聖體聖事的那篇文章，寫得很好。」聖人頓時神魂超拔，身懸空中，在旁的會士莫不嘖嘖稱奇。聖人晚年時，編寫《神學大全》第三部分，論述耶穌苦難及復活的奧跡。一天晚上，他跪在苦像前祈禱，突然有聲音自苦像中發出，對他說：「多瑪斯，你關於我所寫的文章，寫得好極了。你要什麼酬報？」多瑪斯答道：「主，我只希望能享有祢。」

一二七三年聖尼各老瞻禮，多瑪斯獻祭時，獲主默示，從這時起，就擱筆停寫他的《神學大全》了。

一二七四年，教宗召開里昂大公會議，計劃勸導東方分裂教會重返聖教懷抱。會前他特別囑咐多瑪斯撰文攻斥希臘教派的謬論，並準備在大會上宣讀這篇文章。多瑪斯這時已患重病，但仍然抱病啟程前往，出席會議。中途體力不支，到西斯篤修院暫時休息。院內修士對聖人慕名已久，但以前無緣親聆教言，現在因請聖人為他們講《雅歌》意義，聖人講稿未竟，就不幸謝世了。

聖人自知病入膏肓，領臨終聖事後，開口祝告上主說：「我一生致力學術研究工作。除了愛祢以外，別無其他目標。我這一生講學著作，都是本於耶穌基督的信道，羅馬教會的信道。我將我的一切著作文稿呈現給教會，聽憑她審斷處理。」二日後，聖人離世升天，時在一二七四年三月七日清晨，享壽五十歲左右。同日，聖人的老師聖大亞爾伯當時在德國高郎，但他對同院修士放聲大哭道：「多瑪斯弟兄，我在基督內的愛子，教會之子，今天去世了，上主將這死訊啟示給我了。」

多瑪斯於一三二三年榮列聖品。教宗聖庇護五世封聖人為教會聖師。一八八〇年，教宗良十三世封聖人為學校主保。

聖座聖赦院頒布法令：2026年開始聖方濟各特殊禧年

為紀念亞西西的聖方濟逝世 800 週年，2026 年 1 月 10 日至 2027 年 1 月 10 日舉行聖方濟各特殊禧年。為此，聖座聖赦院頒布法令，授予全大赦。法令中指出，“願這特殊的一年激勵我們每一個人，依各自能力效法聖方濟各，盡可能依照基督的楷模塑造自己，不要讓剛剛結束的禧年精神化為烏有”。

（梵蒂岡新聞網）為紀念亞西西的聖方濟逝世 800 週年，2026 年 1 月 10 日至 2027 年 1 月 10 日舉行聖方濟各特殊禧年。教宗良十四世在此機會指出，“每一位基督徒應效法這位亞西西的聖人，成為聖善生活的典範，持久和平的見證人”。為此，聖座聖赦院 1 月 16 日公布法令，信友按照慣常條件，即‘辦告解、領聖體，以及按照教宗的意向祈禱’可獲得全大赦，其功效亦可以追思的形式惠及煉獄靈魂”。

授予全大赦的規則

聖赦院院長德多納蒂斯（Angelo De Donatis）樞機和聖赦院副院長克尼基爾（Krzysztof Nykiel）主教簽署了這道法令，指出其中的細節。全大赦將授予方濟各大家庭第一、第二及第三會的成員，以及遵循聖方濟會規或受其靈修啟發，或者以各種形式從中獲取神恩的度奉獻生活、使徒團體的成員，以及所有男女公立和私立善會的會員。

此外，這一特殊禧年的恩寵也惠及所有信友：只要有意“遠離罪惡，參與聖方濟各禧年慶典，以朝聖的方式前往世界各地任何一座方濟各會院的聖堂，或以聖方濟命名的聖堂，或不論任何原因與聖方濟各有關聯的聖堂，並在這些場所虔誠參與禧年的禮儀，或至少用一段適當的時間做虔誠的默想，向天主獻上祈禱，效法聖方濟各，在心中湧出對近人的基督徒愛德，以及民族之間和睦相處的真實意願，最後誦念《天主經》、《信經》，並呼求童貞聖母瑪利亞、聖方濟各、聖女嘉辣，以及方濟各大家庭的眾聖人”。

年長者和病患亦可獲得全大赦

“年長者、病患及照顧他們的人，並因重大理由無法外出的信友，只要他們承諾遠離一切罪惡，有意盡快履行三個慣常條件，並在靈性上參與禧年慶典，將自己的祈禱、痛苦或生活中的各種磨難奉獻給仁慈的天主，亦可獲得全大赦”。

2026 聖方濟各特殊禧年

法令中指出，聖方濟各特殊禧年，亦可視為 2025 年常規禧年理想上的延續。近年來，有許多重要的紀念活動圍繞著亞西西的聖方濟各：他在意大利格萊齊奧搭建第一個聖誕馬槽 800 週年，他撰寫的《萬物贊主頌》800 週年，以及慶祝他在拉維納山領受五傷 800 週年。2026 聖方濟各特殊禧年，“將是先前所有慶典的高峰和滿全”。

法令中回顧了方濟各的一生，“他原是富商兒子，卻選擇成為貧窮而謙卑的人，為世界提供了福音生活的可見典範，以及基督徒的完美真實形象”。法令中還指出，“我們的時代與方濟各所生活的時代並非相差甚遠，正因如此，他的教導在今日也許更有效力和更易理解。願聖方濟各年激勵我們每一個人，依各自能力效法這位亞西西的貧困者，盡可能以基督為榜樣來塑造自己，不要讓剛剛結束的禧年精神化為烏有：那曾使我們成為朝聖者的希望，如今應轉化為熱忱的愛德舉動”。

鏈接網址：www.vaticannews.cn

向聖方濟的和平祈禱文

聖方濟、我們的兄弟八百年前，你這和平之人與死亡姊妹相會，請在主前為我們轉禱，在聖達勉堂的苦像中，你體認真正的和平，
請教導我們在基督內尋找能推倒一切高牆的和好泉源。

你手無寸鐵地，跨越了戰爭與誤解的界線，請給我們勇氣，為俗世高築的界線搭建橋樑，在此深受衝突與分化傷害的時代，請為我們轉禱，使我們成為締造和平者，摒棄乾戈，成為來自基督的和平見證者阿們。

教宗良十四世

Prayer For The Special Year Of St. Francis

Saint Francis, our brother, you who eight hundred years ago went to meet Sister Death as a man at peace, intercede for us before the Lord.

You recognized true peace in the Crucifix of San Damiano, teach us to seek in Him the source of all reconciliation that breaks down every wall.

You who, unarmed, crossed the lines of war and misunderstanding, give us the courage to build bridges where the world raises up boundaries.

In this time afflicted by conflict and division, intercede for us so that we may become peacemakers: unarmed and disarming witnesses of the peace that comes from Christ. Amen

Pope Leo XIV provided



ROYAL PACIFIC
REALTY
怡富地產

杜子龍
Samuel Toa
604-710-1717
samueltoa@gmail.com

300 North Tower, Oakridge Centre
604 West 11th Avenue
Vancouver, BC, Canada V6Z 2B9

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶，天主保佑



YANKEE
MEAT & POULTRY LTD

以誠為本 以客為尊

永利肉食
服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862(麥太)

FLOWERS ON 22

Wedding · Funeral · Bouquet · Party

婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
flleurdebrise.studio@gmail.com
www.flowerson22.com



We are Here to Help · 我們在此協助您

Serving Our Catholic Community Since 1908
從1908年起誠心服務天主的子民們



Kearney
FUNERAL SERVICES

BURQUITLAM FUNERAL HOME
FAMILY OWNED





Jeannette Fong

Alex Huang

Claudia Cho

Vancouver Manager
Funeral Director

Funeral Director
Pre-Need Advisor
殯儀師/預容師

Pre-Need Advisor

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營，專業信譽保證，以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館，
為天主教教友辦理安葬安排，
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet and how to save money by locking in costs.

請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招

236 416 0006

Vancouver

604 736 0268 450 West 2nd Avenue

New Westminster | Burnaby | Burquitlam | Cloverdale | Fraser Valley

 www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

RSR Family Holdings Ltd.



Yuen Tai Hong
Herbal Centre

麥草燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937



Andrew Law
羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

RE/MAX
CREST REALTY

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential, Commercial, Investment Properties



NATIONAL BANK
FINANCIAL
WEALTH MANAGEMENT



Alison Law
Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利
英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA ?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理 ?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有 什麼
要注意 ?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。



Alison Law, CFA, CPA, CMA
羅翠妍 (財富顧問,投資管理經理)
電話: 778-682-6323
電郵: alison.law@nbc.ca

*財富積累 *稅務 *教育 *保險
*退休 *個人財富及企業傳承計劃
*遺產規劃

National Bank Financial - Wealth Management is a division of National Bank Financial Inc. (NBF), as well as a trademark owned by National Bank of Canada (NBC) that is used under license by NBF. NBF is a member of IROC and CIPF, and is a wholly-owned subsidiary of NBC, a public company listed on the Toronto Stock Exchange (TSX: NA).



Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5

778-907-0734/ 604-218-1298 (Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺



IntegraTire
Auto Centre

integratire

換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換
www.integratire.com

James Lin

Manager

**Oil & Brake change, Battery
replacement Services**

All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com



永久福地 · 家族花园 · 骨灰安置

百年仪式服务 | 支持分期付款 | 定期线下讲座

【免费领取】遗嘱和家庭遗产规划工具



Jonna Hou
778-708-4484
houjonna@gmail.com
(中文 粤语 英文)

All Natural Chinese Health Clinic Ltd

張文君中醫、針灸診所

BC Registered TCM & Acupuncturist



世代傳承
針到病除
平衡氣血
治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3

預約電話 : 604-600-5658 (Wendy Zhang)

電郵 : allnaturalchinesehealth@gmail.com

接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

Edward Jones

> edwardjones.ca

Protect your financial future.

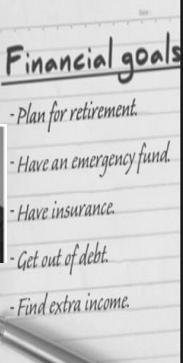
- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
Financial Advisor



1437 Kingsway
Ste#201
Vancouver, BC V5N 2R6
604-730-5352
Jake.wang@edwardjones.com
www.edwardjones.ca/jake-wang
(604) 671-2668



*Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever
John 14:16 NLT*



Tong(Leslie) Li 李璇
Insurance Specialist

C&C Insurance Agencies
(Richmond) Ltd.
140-3411 No.3 Rd, Richmond BC

604.751.6185
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
汽車、房屋、商業、旅遊

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
磐石之上，風雨不動；保障在側，家業無憂。-瑪竇福音 7:25



VIVIAN JUN

MAKEUP ARTIST

604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com

www.vivianjun.com